

Manuel d'instructions – Liste des pièces



EN ACIER INOXYDABLE HAUTE RÉSISTANCE

Agitateur de fût

308609F

rév. G

Pression maximum d'entrée d'air 0,7 MPa (7 bars)



Instructions de sécurité importantes

Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

*Modèle 238157, série B

Agitateur pneumatique à engrenages



II 1/2 G T6
ITS03ATEX11226

*Modèle 231414, série A

Agitateur à succion

*Modèle 231413, série A

Agitateur sans succion



0359

Modèle 238250, série A

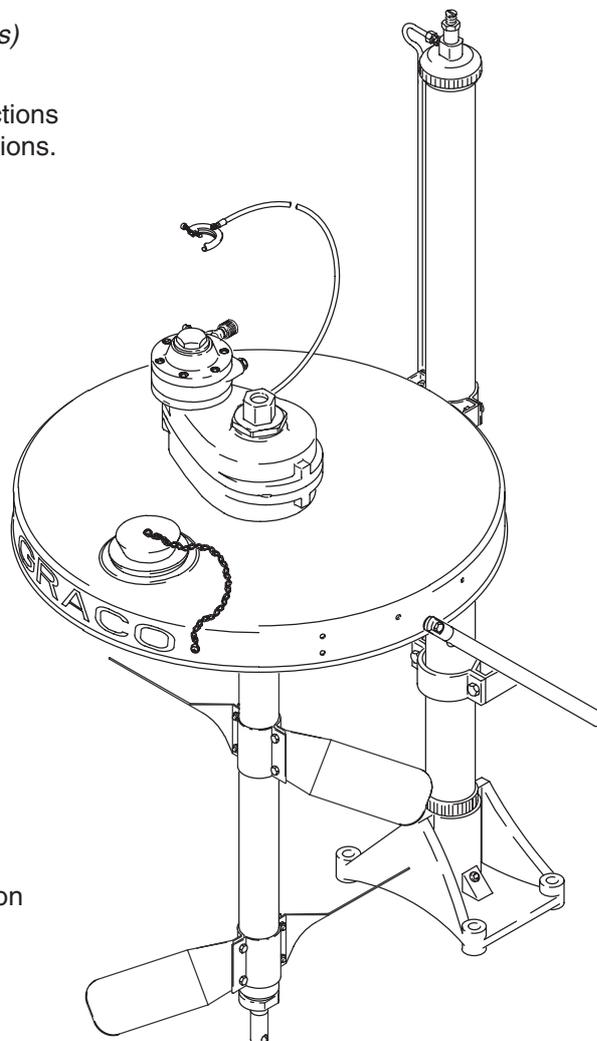
Kit tube de succion

Modèle 240209, série B

Agitateur pneumatique à engrenages avec succion

Table des matières

Mises en garde	2
Installation	4
Fonctionnement	9
Entretien	10
Pièces	14
Caractéristiques techniques	17
Schémas dimensionnels	18
Disposition des trous de fixation	19
Garantie Graco standard	20



05771B

Modèle 231414

Symboles

Symbole de mise en garde

 **MISE EN GARDE**

Ce symbole vous avertit du risque de blessures graves ou de décès en cas de non-respect des instructions.

Symbole d'avertissement

 **ATTENTION**

Ce symbole avertit l'opérateur du risque de dégât ou de destruction du matériel en cas de non-respect des instructions.

MISE EN GARDE



INSTRUCTIONS

DANGERS LIÉS À LA MAUVAISE UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer sa destruction ou un mauvais fonctionnement et causer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire tous les manuels d'instructions, les panonceaux et les étiquettes avant d'utiliser l'équipement.
- N'utiliser ce matériel que pour son usage prévu. En cas de doute sur son utilisation, appeler le service d'assistance technique de Graco.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne jamais dépasser la pression maximum de service de l'élément le plus faible du système. Ce matériel fonctionne avec une **pression maximum de service de 0,7 MPa (7bars)**.
- Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit du matériel. Se reporter aux **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'instructions du matériel. Toujours lire les mises en garde des fabricants de produits et de solvants.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.
- Respecter toutes les réglementations locales, fédérales et nationales concernant les incendies, les accidents électriques et les normes de sécurité.

MISE EN GARDE



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Une mise à la terre et une ventilation incorrectes, des flammes ou des étincelles risquent de générer des conditions de danger et d'occasionner un incendie ou une explosion provoquant des blessures graves.



- Relier l'ensemble du matériel à la terre. Se reporter à la rubrique **Mise à la terre** de la page 4.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique pendant l'utilisation du matériel, **arrêter immédiatement l'agitateur**. Ne pas utiliser le matériel avant d'avoir identifié et corrigé le problème.
- Ne pas utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène ni d'autres solvants à base d'hydrocarbure halogéné ou de produits contenant de tels solvants avec des pompes en aluminium. Une telle utilisation risque d'entraîner une réaction chimique grave, voire une explosion.
- Ne pas utiliser de kérosène, d'autres solvants inflammables ni de gaz combustibles pour rincer le matériel.
- Assurer une bonne ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables émanant de solvants ou du produit distribué.
- Maintenir la zone de pulvérisation exempte de tout résidu tels que solvant, chiffons, essence, etc.
- Ne pas fumer dans la zone de distribution.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.



DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement telles que les hélices de l'agitateur risquent de pincer ou d'amputer les doigts ou d'autres parties du corps et peuvent entraîner une projection dans les yeux ou sur la peau.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement lors du démarrage ou de l'utilisation de l'agitateur.
- Toujours arrêter l'agitateur et débrancher la conduite d'air avant de le retirer du fût, de contrôler ou de réparer quelque partie de l'agitateur que ce soit.



VAPEURS TOXIQUES

Des produits dangereux ou des vapeurs toxiques risquent d'entraîner des blessures graves, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'ingestion ou d'inhalation. Lors du rinçage du moteur pneumatique, tenir le visage éloigné de l'orifice d'échappement.

Installation

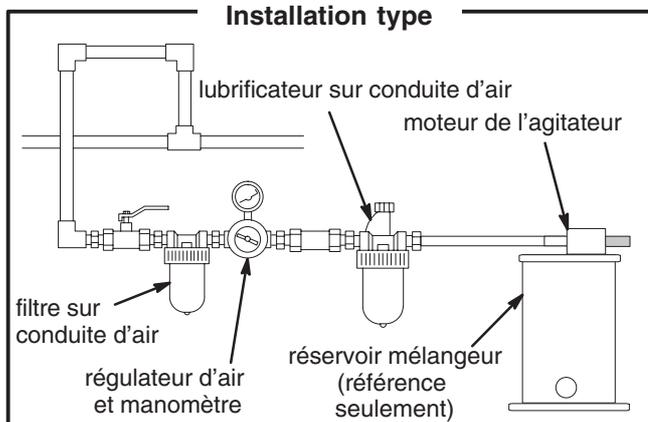
⚠ MISE EN GARDE



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Toujours conserver un écartement minimum de 25,4 mm entre les pièces rotatives de l'agitateur et la cuve pour éviter la formation d'étincelles.

Installation type



REMARQUE: Les numéros de référence et les lettres entre parenthèses dans le texte concernent les figures et les **vues éclatées des pièces**.

Mise à la terre

Une mise à la terre correcte est essentielle à la sécurité du système.

Pour réduire les risques d'étincelles d'électricité statique, le couvercle et tous les objets ou dispositifs conducteurs se trouvant dans la zone de distribution **doivent** être correctement reliés à la terre. Consulter les instructions précises de mise à la terre dans le code électrique de la zone concernée et pour le type de matériel utilisé.

Pour relier l'agitateur à la terre, raccorder une extrémité du câble de mise à la terre (A) au connecteur de terre (B) de l'agitateur. Voir la Fig. 1. Raccorder l'autre extrémité du câble à une véritable prise de terre.

Pour se procurer un autre câble et une autre pince, commander la pièce 237569.

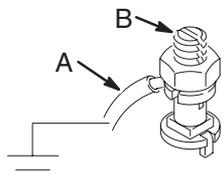


Fig. 1

Montage et réglage de l'agitateur

Avec un dispositif de levage

Monter le couvercle de fût conformément aux instructions du manuel 306287. Avant toute intervention sur l'agitateur ou le couvercle de fût, le dispositif de levage doit se trouver en position basse. **Ne pas** travailler sous le dispositif de levage lorsqu'il est en position haute. Passer à l'étape 1 de la rubrique **avec ou sans dispositif de levage**.

Sans dispositif de levage

Si le système n'est pas équipé d'un dispositif de levage, l'installation du kit de poignées facilite la manipulation du couvercle et de l'agitateur. Deux personnes sont nécessaires pour soulever et déplacer le couvercle et l'agitateur en toute sécurité. *Pour commander le kit poignées, indiquer la référence 237524.*

Placer deux fûts standard de 55 gallons US (45 gal. imp.) à une distance d'environ 14 in. (env. 36 cm) et poser le couvercle sur les fûts en plaçant le logo Graco au centre face à vous, comme indiqué à la Fig. 2. Passer au point 1 de la rubrique **Avec ou sans élévateur**.

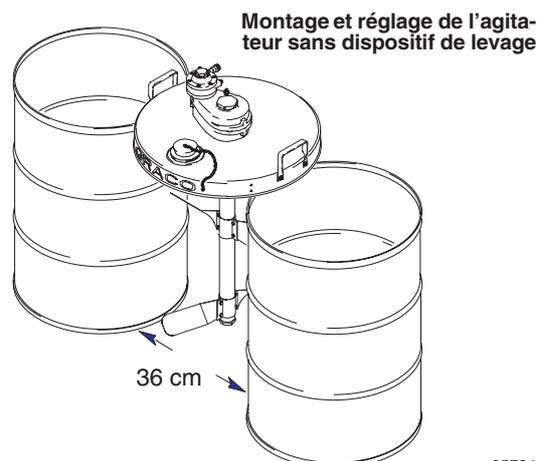


Fig. 2

05734

Installation

Avec ou sans dispositif de levage

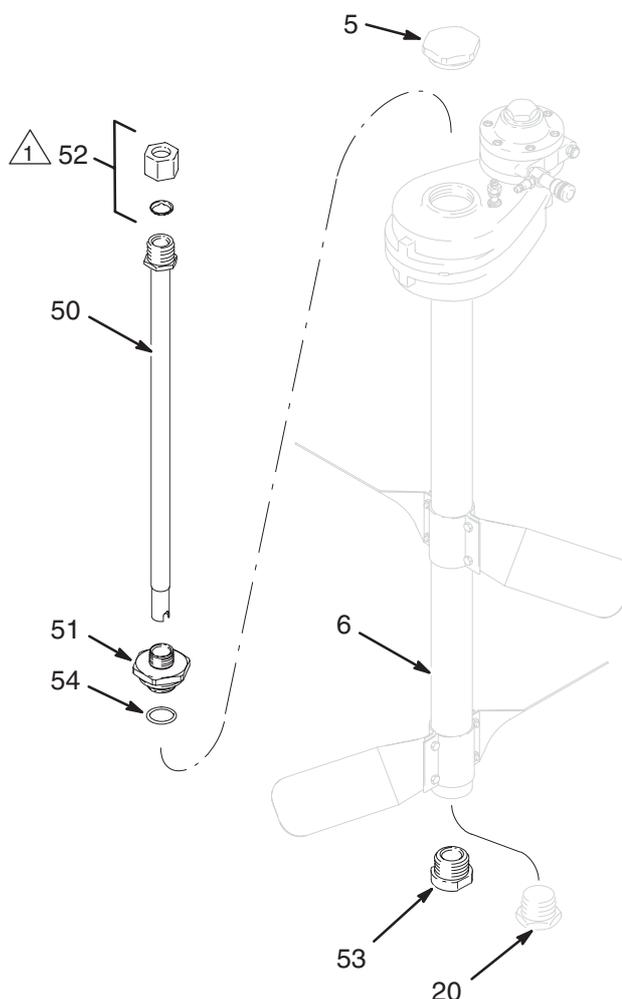
1. Faire coulisser l'arbre de l'agitateur dans le grand orifice central du couvercle (29).
2. Faire tourner l'agitateur afin de positionner l'arbre du moteur pneumatique à gauche comme indiqué en Fig. 2, et d'aligner les trois orifices taraudés de la partie inférieure de l'agitateur avec les trois orifices du couvercle.
3. Visser les trois vis à tête hexagonale (25) retenant le couvercle et l'agitateur, puis les serrer au couple de 8,4 N.m.
4. Monter une paire d'hélices d'agitateur (28) afin d'aligner les quatre orifices de chaque hélice (voir l'orientation correcte de l'hélice dans la **vue éclatée des pièces**).
5. Introduire les quatre vis à tête cylindrique (31) dans les quatre orifices de l'hélice puis commencer à visser les contre-écrous (32) sur les vis à tête cylindrique.
6. Faire coulisser l'hélice non serrée le long de l'arbre puis la positionner à environ 33 cm de la partie inférieure de l'arbre.
7. Serrer les quatre contre-écrous (32) régulièrement pour que les hélices soient correctement serrées sur l'arbre. Serrer les contre-écrous à un couple compris entre 5,6 et 6,2 N.m. Un espace doit être respecté entre chaque hélice.
8. Renouveler les opérations des étapes 4 et 5 avec la seconde paire d'hélices.
9. Monter la deuxième paire près de l'extrémité inférieure de l'arbre. Veiller à ne jamais la monter sur le bouchon inférieur (20).
10. Faire tourner les hélices inférieures de manière à les orienter à 90 degrés par rapport aux hélices supérieures, puis serrer les contre-écrous (32) à un couple compris entre 5,6 et 6,2 N.m. Un espace doit être respecté entre les deux paires d'hélices.

Installation

Installation du kit de tube d'aspiration

Pour le kit de tube d'aspiration, Modèle 238250, voir la **Listes des pièces** à la page 15.

1. Retirer les bouchons supérieur (5) et inférieur (20).
2. Remplacer le bouchon inférieur (20) par le palier (53) puis serrer le palier à l'aide d'une clé.
3. Mettre en place le joint torique (54) en PTFE sur la fixation du tube d'aspiration (51) puis l'introduire dans la rainure prévue à cet effet.
4. Remplacer le bouchon supérieur (5) par la fixation du tube d'aspiration (51). Laisser l'écrou de serrage (52) sur la fixation du tube d'aspiration en s'assurant qu'il n'est pas serré. Serrer la fixation du tube d'aspiration dans la partie supérieure du carter de l'agitateur à l'aide d'une clé.
5. Faire coulisser le tube de suction (50) de haut en bas à travers l'écrou de serrage (52), la fixation du tube (51) et l'arbre de l'agitateur (6) jusqu'à ce que le tube d'aspiration atteigne le fond du fût. Relever le tube d'environ 1/4 in. (env. 6 mm) pour éviter tout contact avec le fond du fût. Maintenir le tube à cette hauteur avec une main en serrant l'écrou de serrage de l'autre main (un serrage à la main suffit à fixer le tube de suction).



05736B

ATTENTION

Variation de hauteur de fût.

Desserrer l'écrou de serrage de la fixation du tube d'aspiration avant de soulever le couvercle du fût. Si l'écrou de serrage n'est pas desserré, le tube d'aspiration risque d'entrer en contact avec le fond du fût lorsque le couvercle est installé dans un nouveau fût, ce qui risque d'endommager le tube ou le fût.

 S'assurer que les ergots de l'écrou de serrage sont orientés vers le bas.

Fig. 3

Installation

Kit tube de retour 238884 (accessoire)

Le kit tube de retour 238884 est disponible en tant qu'accessoire. Il est à commander à part. Consulter la feuille accompagnant le kit pour prendre connaissance des instructions de montage.

Exigences de l'alimentation en air

Pour un fonctionnement continu, le moteur pneumatique de 3/4 HP (550 W) de l'agitateur a besoin normalement d'une arrivée d'air de 3 à 4 cfm (0,09 à 0,12 m³/mn).

Accessoires de tuyauterie d'air

Fixer un raccord-coupleur rapide sur la conduite d'air ou fixer une vanne à bille comme organe principale d'arrêt d'air sur la conduite d'air. *Pour commander le raccord de conduite d'air de 1/8" npt(m), indiquer la réf. 169969. Pour commander le coupleur, indiquer la réf. 208536.*

Monter un filtre à air pour retenir les impuretés et l'humidité néfastes à l'alimentation d'air. *Pour commander un filtre à air (élément filtrant de 3/8" npt, 20 microns [400 mesh], vase de 142 g, sans manomètre), indiquer la réf. 106148.*

ATTENTION

Un manque de lubrification du moteur pneumatique entraînera une panne de ce dernier.

Monter en aval du filtre un lubrificateur d'air qui assurera automatiquement la lubrification du moteur pneumatique. Régler le taux de lubrification à 1 gouttes d'huile par minute en cas de marche à haute vitesse ou en continu. Eviter les excès de lubrification car cela risquerait de polluer l'air d'échappement. Pour lubrifier manuellement le moteur pneumatique, voir la rubrique **Lubrification du moteur pneumatique** page 10. *Pour passer commande d'un lubrificateur d'air de 3/8" npt, commander la réf. 214847.*

Fonctionnement

MISE EN GARDE



DANGERS DUS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves, y compris une coupure ou une amputation des doigts par les hélices de l'agitateur, et de projection dans les yeux ou sur la peau, toujours arrêter l'agitateur (débrancher la conduite d'air de l'agitateur) avant de soulever, de contrôler ou de réparer l'agitateur.

Démarrage

1. S'assurer que la vanne à pointeau (23) est fermée.
2. Ouvrir l'alimentation d'air et brancher le raccord de conduite d'air.
3. À l'aide de la vanne à pointeau (23), régler la vitesse de l'agitateur en l'augmentant progressivement jusqu'à constater par l'orifice d'inspection un mouvement en surface du liquide. Attention, ne pas augmenter la vitesse de l'agitateur au point de créer un tourbillon à la surface du liquide. Le cas échéant, diminuer la vitesse de l'agitateur pour empêcher l'air de pénétrer.

REMARQUE: La vitesse des hélices doit toujours être maintenue à environ 50 tr/mn. Une vitesse excessive risque de provoquer des vibrations, de faire mousser le produit et d'accentuer l'usure des pièces. Toujours veiller à agiter le produit avant qu'il ne parvienne au matériel de distribution. Continuer à agiter le produit pendant l'alimentation du produit.

Arrêt

Pour arrêter l'agitateur, fermer l'alimentation d'air à l'aide de la vanne à pointeau (23) ou débrancher le raccord de conduite d'air.

ATTENTION

Maintenir l'agitateur en position droite. Ne pas le déposer sur le côté ou à l'envers sous peine d'un écoulement de produit le long de l'arbre et dans la zone du réducteur.

Entretien

Rinçage du moteur pneumatique

MISE EN GARDE



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser de kérosène ni d'autre solvant inflammable pour rincer le moteur pneumatique. Le rinçage avec des solvants inflammables risque d'occasionner un incendie ou une explosion et de provoquer des dommages corporels et matériels graves.

MISE EN GARDE



VAPEURS TOXIQUES

Des produits dangereux ou des vapeurs toxiques risquent d'entraîner des blessures graves, voire la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'ingestion ou d'inhalation. Lors du rinçage du moteur pneumatique, tenir le visage éloigné de l'orifice d'échappement et porter les vêtements de protection, les gants, les lunettes et l'appareil respiratoire appropriés.

Si le moteur pneumatique (1) fonctionne irrégulièrement ou lentement, réaliser ces opérations dans une zone bien ventilée.

1. Débrancher la conduite d'air et le silencieux (22). Voir la **Vue éclatée** page 14.
2. Verser l'équivalent de plusieurs cuillères à café de solvant ininflammable ou pulvériser le solvant directement dans le raccord rapide mâle (24).

REMARQUE: Il est recommandé d'utiliser le solvant de marque Gast® (Réf. AH255 ou AH255A) ou le solvant de sécurité Inhibisol® de Penetone pour rincer les moteurs pneumatiques et les pompes lubrifiées.

3. Rebrancher la conduite d'air et augmenter lentement la pression jusqu'à ce qu'il n'y ait plus trace de solvant dans l'air d'échappement.
4. Rebrancher le silencieux (22).
5. Lubrifier à nouveau le moteur en envoyant une giclée d'huile légère dans le raccord rapide mâle (24).

Lubrification du moteur pneumatique

ATTENTION

Un manque de lubrification du moteur pneumatique entraînera une panne de ce dernier.

Si la conduite d'air n'est pas équipée d'un lubrificateur, le moteur pneumatique doit être lubrifié manuellement toutes les 8 heures. Lubrifier le moteur pneumatique de l'agitateur en injectant 10 à 20 gouttes d'huile légère SAE #10 à l'entrée d'air du moteur. Faire tourner l'agitateur pendant env. 30 secondes.

Autres réparations du moteur pneumatique

Si les pales des hélices doivent être remplacées ou en présence de corps étrangers dans la chambre du moteur, un mécanicien expérimenté doit déposer la plaque d'extrémité placée à l'opposé de l'extrémité de l'arbre de transmission. *Ne pas utiliser de tournevis* car ce dernier risque de rayer la surface de la plaque et du carter et d'occasionner des fuites. Un outil d'extraction doit être utilisé pour déposer la plaque d'extrémité tout en maintenant l'arbre en place.

Les angles coupés des nouvelles pales ou le bord entaillé doivent être orientés vers le bas de la fente.

Pour se procurer le kit de réparation du moteur pneumatique, commander la réf. 207335.

Entretien

Nettoyage de l'arbre et du joint de l'agitateur

ATTENTION

Maintenir l'agitateur en position droite. Ne pas le déposer sur le côté ou à l'envers sous peine d'un écoulement de produit le long de l'arbre et dans la zone du réducteur.

Toute présence de produit sur l'arbre (6) à moins de 13 mm du carter (13) doit être éliminée pour éviter d'endommager le joint du palier (14*). Si les lèvres souples du joint sont déchirées ou usées au point de ne pas assurer l'étanchéité tout autour de l'arbre, remplacer le joint. Un joint usé risque de favoriser la pénétration de produit dans le palier et de provoquer une usure prématurée. Consulter la rubrique **Réparation du réducteur** de la page 11 pour consulter les instructions d'accès au joint et la référence du kit de remplacement du palier.

Nettoyage d'un agitateur à l'aide d'un kit de tube d'aspiration

La procédure de rinçage et de nettoyage du tube d'aspiration (50) et de l'arbre de l'agitateur (6) est la suivante:

1. Extraire l'agitateur du fût.
2. Retirer le palier (53) de l'arbre de l'agitateur (6) et le nettoyer.
3. Détacher toutes les fixations du tube d'aspiration et le rincer.
4. Desserrer l'écrou de serrage (52) puis extraire lentement le tube d'aspiration (50) de l'agitateur.
5. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tube (50), rincer l'intérieur de l'arbre (6) et nettoyer les hélices (28) et enfin l'extérieur de l'arbre.
6. Remonter le tube d'aspiration en réalisant les opérations des étapes 2 à 4 en sens inverse.

Réparation du réducteur

Il peut s'avérer nécessaire de disposer du kit de remplacement du palier avant de commencer cette procédure. *Pour se procurer un kit de remplacement du palier, commander la réf. 238251.*

Démontage

Pour réaliser les opérations suivantes, il n'est pas nécessaire de retirer l'agitateur du fût:

1. Si l'agitateur est équipé d'un tube d'aspiration, réaliser les étapes 2 à 4 de la rubrique **nettoyage d'un agitateur avec un kit tube d'aspiration** page 11. Si l'agitateur n'est pas équipé de ce kit, réaliser l'étape 2 suivante.
2. Soulever et bloquer le couvercle au dessus du fût à une hauteur suffisante pour avoir accès à la partie intérieure.
3. Retirer les trois vis à tête hexagonale (25) qui maintiennent l'agitateur sur le couvercle.
4. Soulever le carter de l'agitateur entre 100 et 150 mm au-dessus du couvercle et le bloquer à une hauteur donnée à l'aide de cales.
5. Serrer fermement l'arbre de l'agitateur à l'aide d'une pince pour empêcher sa chute dans le fût.
6. Retirer les deux boulons courts (11) puis les deux boulons longs (19) qui maintiennent le carter supérieur (8) et le carter inférieur (13). Veiller à extraire l'ensemble en le soulevant tout droit, et séparer le carter supérieur du carter inférieur.
7. Faire tourner le grand pignon (10) dans le sens anti-horaire pour le retirer de l'arbre puis extraire l'ensemble pignon-engrenage (3, 16) du carter inférieur.

REMARQUE: Avant de passer à l'étape 8, veiller à ce que l'arbre de l'agitateur soit bien fixé.
Voir l'étape 5.

8. Faire tourner l'écrou de 50 mm (26) dans le sens anti-horaire pour le retirer de l'arbre.
9. Extraire avec précaution le carter inférieur (13) de l'arbre.

Entretien

Entretien du réducteur, suite

Nettoyage et réparation

1. Éliminer toute trace de produit sur l'extérieur des carters supérieur et inférieur (8 et 13).

REMARQUE: Veiller à ne pas perdre les deux petites billes de butée (4). L'une d'elles se trouve dans le carter supérieur (8) tandis que l'autre se trouve dans le carter inférieur (13).

2. Examiner les pièces pour s'assurer de l'absence d'usure. Si l'une des pièces semble usée ou endommagée, la remplacer. Le kit de remplacement du palier contient des paliers et des joints de remplacement (repères 2, 7, 9, 12, 14 et 15).

Remontage

REMARQUE: Voir la **Vue éclatée** page 14 pour connaître la position et l'orientation correctes du palier et du joint.

1. Remettre en place le carter inférieur (13) sur l'arbre.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager les paliers et les joints, veiller à ne pas les frotter contre l'arbre taraudé pendant l'installation du carter inférieur.

2. Visser l'écrou de 50 mm (26) sur l'arbre dans le sens horaire, puis le serrer à la main.

3. Remettre en place l'ensemble pignon-engrenage (3, 16) dans le carter inférieur, visser le grand pignon (10) sur l'arbre de l'agitateur puis le serrer à la main.
4. S'assurer que les petites billes de butée (4) sont bien en place.
5. Veiller à remettre en place le carter supérieur (8) en l'installant tout droit sur le carter inférieur (13).
6. Remettre en place les deux boulons courts (11) et les deux boulons longs (19) qui maintiennent le carter supérieur (8) et le carter inférieur (13), puis serrer les boulons au couple de 8,5 N.m.
7. Retirer les cales qui bloquent le carter de l'agitateur puis remettre en place l'agitateur sur le couvercle.
8. Visser les trois vis à tête hexagonale (25) retenant le couvercle et l'agitateur, puis les serrer au couple de 8,4 N.m.
9. Si l'agitateur est équipé d'un kit tube d'aspiration, le remonter en suivant les opérations inverses 2 à 4 de la rubrique **nettoyage d'un agitateur à l'aide d'un kit tube d'aspiration** page 11.

Autres réparations sur l'agitateur

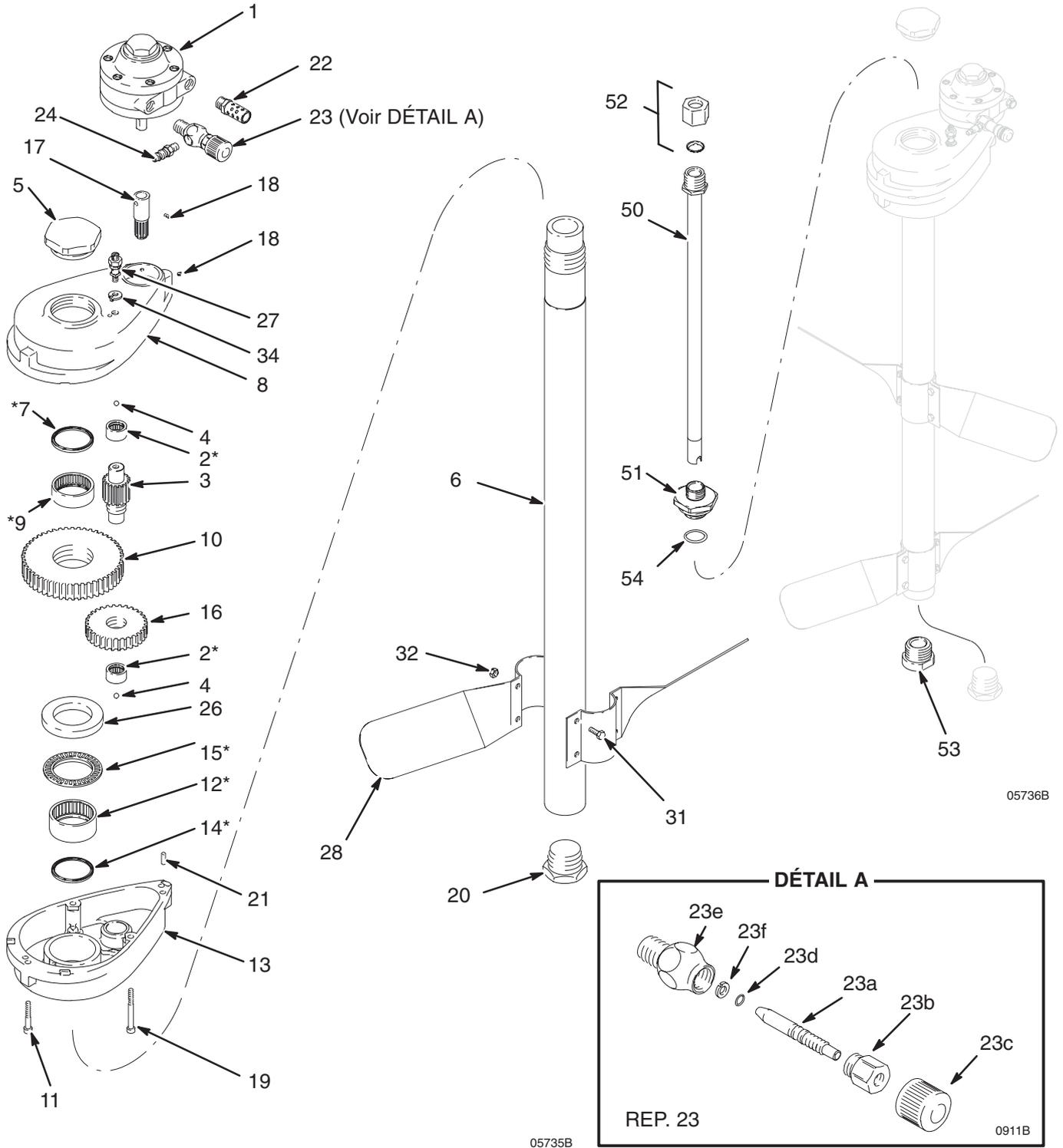
Si l'installation d'un kit de remplacement de palier ou un remplacement d'engrenage s'avère insuffisant, il est peut-être nécessaire de faire parvenir l'ensemble à un distributeur Graco pour réparation ou remplacement.

Pièces

Agitateur robuste en acier inoxydable, modèle 238157 (comprenant les rep. 1–34)

Agitateur de type lourd en acier inoxydable avec kit de succion, modèle 240209 (comprenant les repères 1–4, 6–19, 21–24, 26, 27, 30, 34, 50–54)

Kit de succion, modèle 238250 (comprenant les repères 50–54)



Pièces

Agitateur robuste en acier inoxydable, modèle 238157 (comprenant les rep. 1–34)

Agitateur de type lourd en acier inoxydable avec kit de succion, modèle 240209

(comprenant les repères 1–4, 6–19, 21–24, 26, 27, 30, 34, 50–54)

Rep. No	Réf. No	Désignation	Qté	Rep. No	Réf. No	Désignation	Qté
1†	101140	MOTEUR PNEUMATIQUE	1	23	206264	VANNE à pointeau	
2*	191004	PALIER, pointeau; 19 mm	2			<i>Comprenant les rep. 23a à 23f</i>	1
3	190988	ENGRENAGE, pignon #2	1	23a	166529	.VANNE à pointeau	1
4	100069	BILLE de butée	2	23b	166532	.ÉCROU, presse-étoupe	1
5	191003	BOUCHON supérieur	1	23c	164698	.BOUTON de réglage	1
6	190977	ARBRE, agitateur	1	23d	157628	.JOINT TORIQUE	1
7*	113363	JOINT de palier	1	23e	165722	.CORPS de vanne	1
8	194389	CARTER, supérieur	1	23f	166531	.RONDELLE	1
9*	190980	PALIER, pointeau; 45 mm	1	24	169969	RACCORD mâle, conduite d'air	1
10	190989	ENGRENAGE #2	1	25	113358	VIS à tête hex.; pour montage sur couvercle de fût (<i>non visible</i>)	3
11	113357	VIS, à six pans creux	2	26	190976	ÉCROU; 50 mm	1
12*	190978	ROULEMENT à aiguilles; 50 mm	1	27	104029	.BORNE de terre	1
13	194390	CARTER inférieur	1	28	190985	HÉLICE d'agitateur	4
14*	113359	JOINT de palier	1	30▲	290152	ÉTIQUETTE de mise en garde	1
15*	190979	BUTÉE à aiguilles; 50 mm	1	31	113413	VIS à tête	8
16	190987	ENGRENAGE #1	1	32	113414	CONTRE-ÉCROU	8
17	190986	ENGRENAGE, pignon #1	1	34	104582	FREIN d'écrou	1
18	108161	VIS DE RÉGLAGE en acier inox	3				
19	113356	VIS à six pans creux	2				
20	191002	BOUCHON inférieur	1				
21	105489	GOUJON	2				
22	113779	SILENCIEUX	1				

† Le kit de réparation du moteur pneumatique 207335 est disponible.

* Compris dans le kit de remplacement du palier 238251.

▲ Des étiquettes de mise en garde supplémentaires sont mises à disposition gratuitement.

Kit de succion, modèle 238250

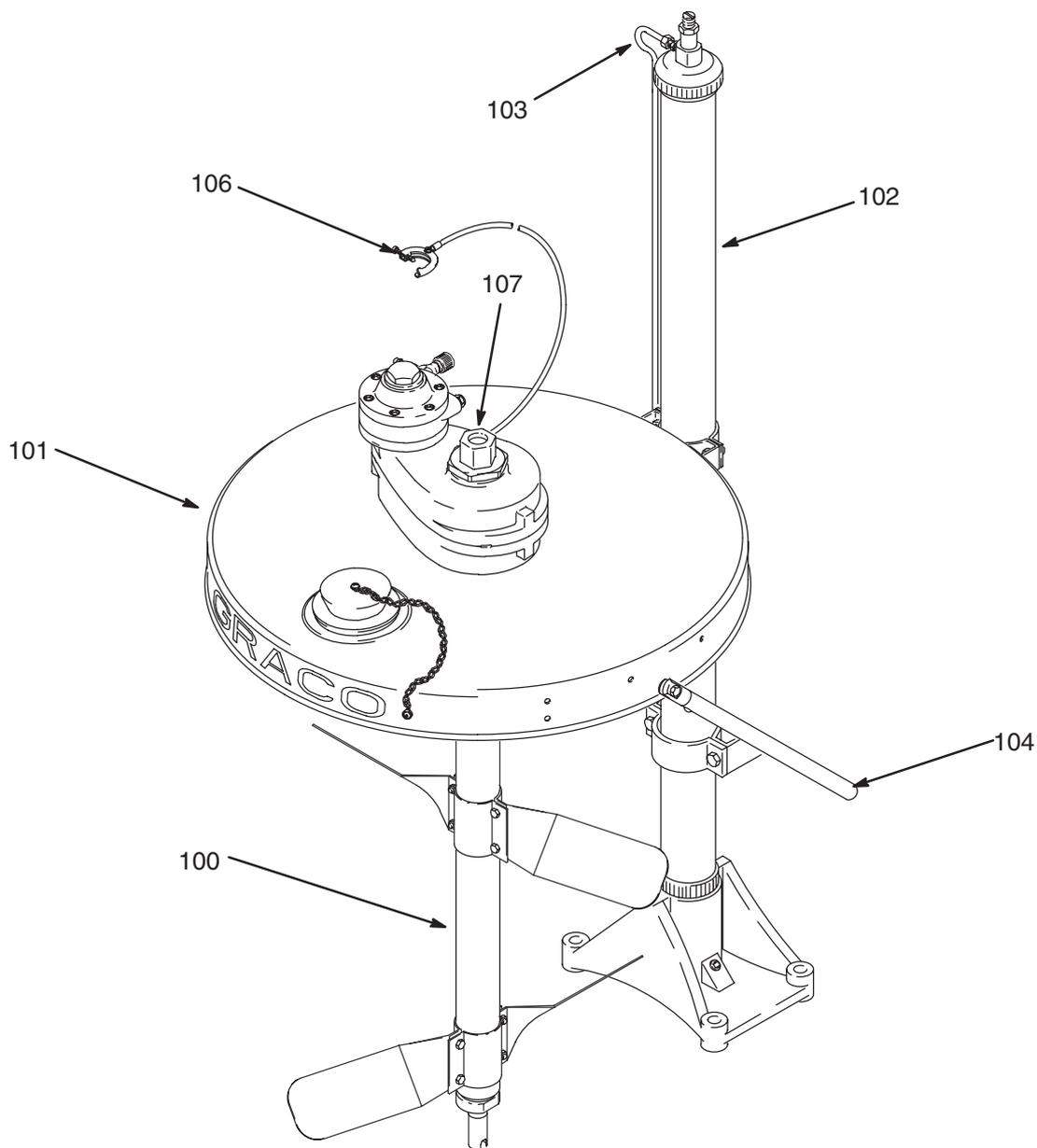
(comprenant les rep. 50–54)

Rep. No	Réf. No	Désignation	Qté
50	238161	TUBE d'aspiration	1
51	190998	FIXATION du tube d'aspiration	1
52	190999	ECROU de serrage	1
53	191000	PALIER lisse	1
54	164557	JOINT TORIQUE; PTFE	1

Pièces

Agitateur sans succion, modèle 231413

Agitateur à succion, modèle 231414



05771B

Rep. No	Réf. No	Désignation	Qté	Rep. No	Réf. No	Désignation	Qté
100	238157	AGITATEUR; voir pièces page 14	1	105	238425	KIT PLAQUE SIGNALÉTIQUE ;	
101	238283	COUVERCLE, inox;				Modèle 231413 (non visible)	1
		voir manuel 308466	1		238426	KIT PLAQUE SIGNALÉTIQUE	
102	204385	ÉLÉVATEUR; voir manuel 306287	1			Modèle 231414 (non visible)	1
103	237579	KIT DE REGULATION D'AIR;		106	237569	FIL DE TERRE ET PINCE	1
		voir manuel 306287	1	107	238250	KIT DE SUCCION;	
104	237578	KIT SUPPORT COUVERCLE;				modèle 231414 uniquement;	
		voir manuel 306287	1			voir pièces page 14	1

Caractéristiques techniques

Pression maximum d'entrée d'air 7 bars
Puissance du moteur à 1200 tr/mn (arbre à 50 tr/mn),
avec 0,34 m³/mn 186 W
Régime maximum recommandé pour l'arbre 100
Rapport de réduction 24:1
Poids 11,7 kg
Hauteur
De la partie supérieure du moteur pneumatique à l'extrémité
de l'arbre de l'agitateur (aucun écrou) 965 mm
De la partie supérieure du moteur pneumatique à l'extrémité
du tube de succion (pas de raccord) 1092 mm
Portée des hélices de l'agitateur 508 mm
Largeur des hélices de l'agitateur 76 mm
Entrée d'air .. Correspond au raccord rapide de 1/4-in. npt(f),
Référence No 208536
Pièces en contact avec le produit acier inox 304,
acier inox 304/304L,
Delrin® A/F, nylon, PTFE
Tube de succion D.I. 19 mm (3/4 in.)

Débit maximum à 100 cps 45,5 lpm
Débit maximum à 1000 cps 4,5 lpm
Consommation d'air entre 0,08 et 0,85 m³/min

* Caractéristiques sonores

† Conditions de marche standard
Puissance sonore 77,3 dB(A)
Pression sonore 63,8 dB(A)

‡ Conditions de bruit maximum
Puissance sonore 86,4 dB(A)
Pression sonore 72,9 dB(A)

* *Caractéristiques sonores mesurées selon la norme ISO 3744-1981.*

† *50 tr/mn (arbre) pour produit à base aqueuse de 300 cps*

‡ *100 tr/mn (arbre) pour un réservoir vide*

Gast® est une marque déposée de Gast Manufacturing.

Inhibisol® est une marque déposée de Penetone Corp.

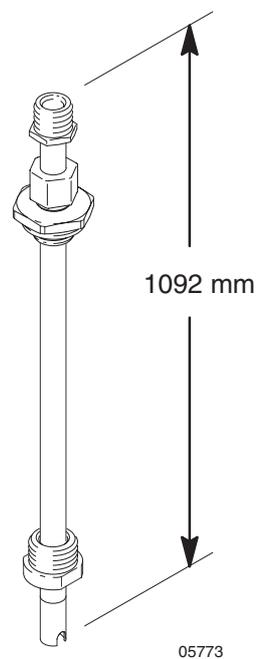
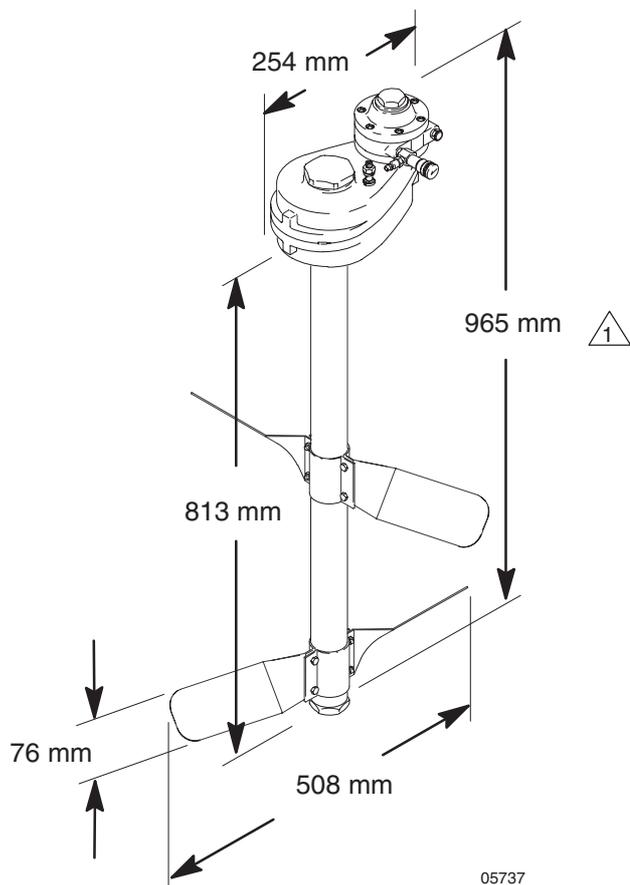
Delrin® sont des marques déposées de la société Du Pont.

Schémas dimensionnels

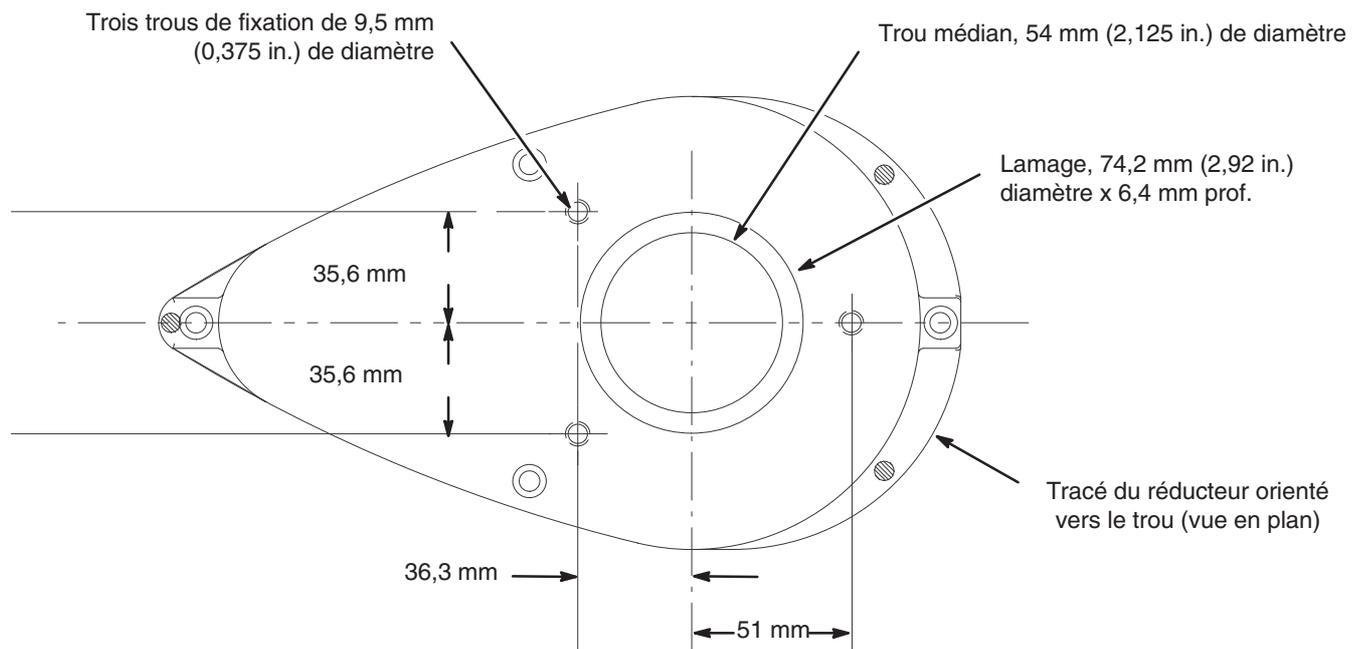
Agitateur de type lourd en acier inoxydable,
modèle 238157

Kit de tube d'aspiration, Modèle 238250

1 La hauteur du modèle 240209 est la même
que celle du kit de succion (voir ci-contre).



Disposition des perçages de montage



T10739

Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

Graco ne garantit pas et refuse toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

MM 308609

Graco Headquarters: Minneapolis
Bureaux à l'étranger: Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 308609 12/1995, Révision 05/2005